

تقرير مجلس إدارة شركة أبو ظبي الوطنية للتكاful (تكاful)
عن الفترة المنتهية في 30 يونيو 2010

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

يسعدنا أن نقدم لكم تقرير عن أعمال ونشاط الشركة عن الفترة المنتهية في 2010/06/30 ، مرفقاً بالبيانات المالية المرحلية عن الفترة المشار إليها.

و فيما يلي أهم المؤشرات عن نتائج أعمال الشركة عن الفترة:

- بلغت أرصدة النقد ومرادفات النقد 133 مليون درهم أماراتي مقارنة بـ 139.3 مليون في نهاية العام الماضي ، وجميعها مودعة لدى بنوك بدولة الإمارات العربية المتحدة.
- جميع استثمارات الشركة مستثمرة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة، فيما عدا 136.580 درهم اماراتي خارج الدولة.
- بلغت أجمالي الأصول للشركة 325 مليون درهم أماراتي مقارنة بـ 340.6 مليون في نهاية العام الماضي.
- بلغت حقوق المساهمين 112.7 مليون درهم أماراتي في 2010/06/30 مقارنة بـ 106.2 مليون درهم في نهاية العام الماضي.
- بلغت الاشتراكات المكتتبة خلال الفترة 68 مليون درهم مقارنة بـ 112.4 مليون درهم عن نفس الفترة من العام السابق، ويرجع هذا الانخفاض للأسباب التالية:
 - حجم أعمال لم يتم تجديدها نظراً لطبيعتها بشكل خاص تأمين المشروعات
 - تمديد بعض الأعمال الكبيرة و التي تم تجديدها خلال شهر يوليو و سوف يظهر أثرها خلال الربع الثالث.
 - انخفاض حجم أعمال تأمين السيارات انعكاساً لمبيعات السيارات، بالإضافة إلى قرار الشركة بالتركيز على الأعمال ذات العائد المجدي و تقليص الأعمال التي حققت نتائج غير مجدية.
- بلغ صافي المطالبات المسددة و المستحقة خلال الفترة 23.7 مليون درهم مقارنة بـ 38.3 مليون درهم عن نفس الفترة من العام السابق.
- بلغ فائض النشاط التأميني عن الفترة 17.8 مليون درهم مقارنة بـ 19.7 مليون درهم عن نفس الفترة من العام السابق.
- بلغ صافي دخل الاستثمارات 2.7 مليون درهم مقارنة بـ (23.5) مليون درهم كصافي خسارة عن نفس الفترة من العام السابق.
- بلغ صافي ربح الفترة 7.8 مليون درهم مقارنة بـ (15.4) مليون درهم كصافي خسارة عن نفس الفترة من العام السابق ، كما بلغ العائد الاساسي للسهم عن الفترة 0.11 درهم ، مقارنة بـ (0.21) درهم عن نفس الفترة العام السابق.

و الله الموفق،،،

رئيس مجلس الإدارة

شركة أبوظبي الوطنية للتكافل - شركة مساهمة عامة

تقرير مراجعة البيانات المالية
والبيانات المالية المرحلية المختصرة

للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة شركة أبوظبي الوطنية للتكافل - شركة مساهمة عامة

مقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لشركة أبوظبي الوطنية للتكافل - شركة مساهمة عامة - ("الشركة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ التي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ وبيانات الدخل والدخل الشامل المرحلية لفترة الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ وبيانات التغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المرحلية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات. إن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) إعداد التقارير المالية المرحلية ("معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤") هي من مسؤولية الإدارة. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقريرنا حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

تم تدقيق البيانات المالية للسنة المالية المنتهية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، من قبل مدقق حسابات آخر وقد أظهر تقريره المؤرخ في ٢٢ فبراير ٢٠١٠ رأياً غير متحفظاً لتلك البيانات المالية. كما تمت مراجعة البيانات المالية للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ من قبل مدقق حسابات آخر وقد أظهر تقريره المؤرخ في ١٦ أبريل ٢٠٠٩ نتيجة غير متحفظة لتلك البيانات المالية.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بأعمال المراجعة رقم (٢٤١٠) "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة"، إن المراجعة محددة بصفة رئيسية بالاستفسار من موظفي الشركة خاصة المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية للمعلومات المالية وإجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة خلال أعمال التدقيق ونظراً لذلك فإننا لا نبدي رأياً مدققي الحسابات.

النتيجة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤).

إرنست ويونغ

بتوقيع:

أندريه كسباريان

شريك

إرنست ويونغ

رقم القيد ٣٦٥

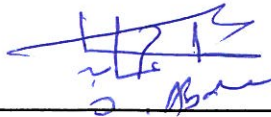
٢٥ يوليو ٢٠١٠
أبوظبي

شركة أبوظبي الوطنية للتكافل - شركة مساهمة عامة

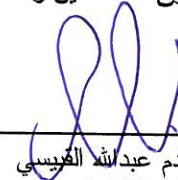
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة
٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

بيان المركز المالي المرحلي (غير مدققة)
٣٠ يونيو ٢٠١٠

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم	إيضاح	الموجودات
١٣٩,٢٥٦,٩٤٢	١٣٣,١٠٦,٧٤٢	٣	النقدية وشبه النقدية
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٤	وديعة قانونية
٤٢,٢٨٣,١٩٠	٤٠,٢٤١,٧٥٦	٥	استثمارات متاحة للبيع
٨٩,٩٦٦,٤٧٥	٨١,٩٠٧,٥٦٩	٦	موجودات عقود إعادة تكافل
٣٧,٩٠٣,٧٤٩	٣٩,١٠٠,٢٧٨	٧	ذمم تكافل وذمم مدينة أخرى
١٨,٧٦٩,١٩٢	١٨,٣٧١,٧٨٥	٨	دفعات مقدمة وموجودات أخرى
٢,٤٧٦,١٩١	٢,٣٢١,٨٠٣	٩	أثاث ومعدات
<u>٣٤٠,٦٥٥,٧٣٩</u>	<u>٣٢٥,٠٤٩,٩٣٣</u>		إجمالي الموجودات
			حقوق المساهمين والمطلوبات
٦٦,٠٠٠,٠٠٠	٧٢,٦٠٠,٠٠٠	١٠	رأس المال والإحتياطيات
٥,٧٠١,٧٥٩	٥,٧٠١,٧٥٩	١١	رأس المال
٢٥,٦٥٨,٧١٨	٢٥,٦٥٨,٧١٨	١٢	احتياطي قانوني
(٣,٢٥٤,٠٩٣)	(٤,٦١٦,٣٥٦)		احتياطي عام
١٢,١٠٨,١٠٣	١٣,٣١٩,٨٢١		احتياطي إعادة تقييم استثمارات أرباح محتجزة
<u>١٠٦,٢١٤,٤٨٧</u>	<u>١١٢,٦٦٣,٩٤٢</u>		إجمالي حقوق المساهمين
(٢٤,٩٠٣,٤٢٢)	(١٩,٤٧٤,٩٩٩)	١٣	صندوق مشترك التكافل
٢٤,٩٠٣,٤٢٢	١٩,٤٧٤,٩٩٩	١٣	عجز صندوق مشترك التكافل قرض من المساهمين
<u>-</u>	<u>-</u>		إجمالي صندوق مشترك التكافل
٣,١٠٣,٧٣٩	٢,٠٤٨,٥٨٢		المطلوبات
١٥٧,١١٧,٨٤٨	١٤٩,٩٤٧,١٥٠	٦	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٥٨,٧٤٣,١٠٢	٤٦,٣١٤,٩٣٦	١٤	مطلوبات عقود إعادة تكافل ذمم إعادة تكافل وذمم دائنة أخرى ودائع محتجزة من إعادة تكافل
١٥,٤٧٦,٥٦٣	١٤,٠٧٥,٣٢٣		
<u>٢٣٤,٤٤١,٢٥٢</u>	<u>٢١٢,٣٨٥,٩٩١</u>		إجمالي المطلوبات
<u>٣٤٠,٦٥٥,٧٣٩</u>	<u>٣٢٥,٠٤٩,٩٣٣</u>		إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات



أسامة عابدين
الرئيس التنفيذي



سعادة/ خادم عبدالله الفيسي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى 22 جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

شركة أبوظبي الوطنية للتكافل - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل المرحلي (غير مدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠		إيضاح	
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠		
درهم	درهم	درهم	درهم		
١٠٤,٦٧٠,٧٩٦	٧٦,٩٠٦,٤٣١	٥٣,٩٦٣,٧٠٧	٤١,٣٨٧,٠٩٤	١٥	العائد لمشتركي التكافل
(٥١,٣٥٣,٦٠٢)	(٣٦,٦٤٨,٤٠٩)	(٢٧,٤٣٣,٨٠٨)	(٢١,٥٩١,٠٤٣)	١٥	إجمالي إيرادات من اشتراكات التكافل
					حصص إعادة تكافل
٥٣,٣١٧,١٩٤	٤٠,٢٥٨,٠٢٢	٢٦,٥٢٩,٨٩٩	١٩,٧٩٦,٠٥١	١٥	صافي اشتراكات مكتسبة
(٨١,٦١٩,٢٣٩)	(٣٨,١١٧,٠٥٣)	(٣٧,٩٦٤,٣٧٠)	(٢١,٣٣٣,١٩٧)		إجمالي مطالبات متكبدة
٤٣,٢٩٠,٢٨٧	١٤,٣٧٥,٩٦٢	١٨,٦١١,٢٢٨	٩,١١٥,٢٤٩		حصص إعادة التكافل في المطالبات المتكبدة
(٣٨,٣٢٨,٩٥٢)	(٢٣,٧٤١,٠٩١)	(١٩,٣٥٣,١٤٢)	(١٢,٢١٧,٩٤٨)		صافي مطالبات متكبدة
١٤,٩٨٨,٢٤٢	١٦,٥١٦,٩٣١	٧,١٧٦,٧٥٧	٧,٥٧٨,١٠٣		إيرادات التكافل
(٤,٨٢٦,٤٧٢)	(٤,٥٣٤,٢٦٦)	(٢,٥١٧,٢٧٢)	(٢,٨٠١,٤٥٣)		مصاريف تكافل
٩,٥٤٦,٦٤٤	٥,٧٨١,٩٨٨	٦,٣٤٤,١٠٨	٢,٦٥٧,٠٥١		إعادة تكافل وإيرادات أخرى
١٩,٧٠٨,٤١٤	١٧,٧٦٤,٦٥٣	١١,٠٠٣,٥٩٣	٧,٤٣٣,٧٠١		أرباح التكافل التشغيلية
٢,٤٠٥,٤٢٧	١,٨٠٦,١٧١	١,٠٢٦,٢٨٢	٨٨٨,٥٩٣	١٦	إيرادات استثمارات مشتركي التكافل
(٧٢١,٦٢٨)	(٥٤١,٨٥١)	(٣٠٧,٨٨٥)	(٢٦٦,٥٧٨)	١٧	حصة المضارب
(٢٢,٤٩١,٢٦٥)	(١٣,٦٠٠,٥٥٠)	(١٤,٥٧٠,٨٤٩)	(٦,٨٧٧,٤٩٤)	١٧	أتعاب وكالة
(١,٠٩٩,٠٥٢)	٥,٤٢٨,٤٢٣	(٢,٨٤٨,٨٥٩)	١,١٧٨,٢٢٢		الفائض/(العجز) في نتيجة التكافل للفترة
(٢٥,٨٨٥,٥٨٣)	٩٠٤,٥٠٢	(٢٢,٧٧٧,٢٩٤)	٦٧٠,٢٥٧	١٨	العائدة إلى المساهمين
٧٢١,٦٢٨	٥٤١,٨٥١	٣٠٧,٨٨٥	٢٦٦,٥٧٨	١٧	استثمارات المساهمين وإيرادات أخرى، صافي
٢٢,٤٩١,٢٦٥	١٣,٦٠٠,٥٥٠	١٤,٥٧٠,٨٤٩	٦,٨٧٧,٤٩٤	١٧	حصة المضارب من مشتركي التكافل
(١١,٥٩٥,٧٢٨)	(١٢,٦٦٣,٦٠٨)	(٥,٩٧٧,٨٠١)	(٥,٥٢٢,١٣٢)	١٩	أتعاب وكالة من مشتركي التكافل
				١٣	مصاريف عمومية وإدارية
(١,٠٩٩,٠٥٢)	٥,٤٢٨,٤٢٣	(٢,٨٤٨,٨٥٩)	١,١٧٨,٢٢٢		إنخفاض/ (زيادة) مخصص القرض لصندوق مشترك
(١٥,٣٦٧,٤٧٠)	٧,٨١١,٧١٨	(١٦,٧٢٥,٢٢٠)	٣,٤٧٠,٤١٩		صافي ربح/ (خسارة) الفترة
(٠,٢١)	٠,١١	(٠,٢٣)	٠,٠٥	٢٠	العائد الأساسي للسهم

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

شركة أبوظبي الوطنية للتكافل - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الشامل المرحلي (غير مدققة)

للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠		فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	
درهم		درهم		درهم		درهم	
(١٥,٣٦٧,٤٧٠)	٧,٨١١,٧١٨	(١٦,٧٢٥,٢٢٠)	٣,٤٧٠,٤١٩				
صافي ربح/ (خسارة) الفترة							
الدخل الشامل الآخر:							
تعديل إعادة تصنيف انخفاض القيمة المدرج في الربح أو الخسارة							
٢٦,٢٢٩,٠٩٥	-	٢٢,٩٥٠,٣٣٦	-				
الزيادة (النقص) في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع							
٢,٨٤١,٦٧٨	(١,٣٦٢,٢٦٣)	٤,٢٢٤,٨٢٥	(٢,٢٦٥,١٩٥)				
٢٩,٠٧٠,٧٧٣	(١,٣٦٢,٢٦٣)	٢٧,١٧٥,١٦١	(٢,٢٦٥,١٩٥)				
إجمالي (الخسارة)/الدخل الشامل الآخر للفترة							
١٣,٧٠٣,٣٠٣	٦,٤٤٩,٤٥٥	١٠,٤٤٩,٩٤١	١,٢٠٥,٢٢٤				
إجمالي الدخل الشامل للفترة							

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

شركة أبوظبي الوطنية للتكافل - شركة مساهمة عامة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي (غير مدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

المجموع درهم	أرباح محتجزة درهم	احتياطي إعادة تقييم استثمارات درهم	الإحتياطي العام درهم	الإحتياطي القانوني درهم	رأس المال درهم	
٧٣,٦٤٩,٦١٧	١٥,٧٨٤,٠٨٠	(٣٣,٢٣٦,٧١٥)	٢٥,٦٥٨,٧١٨	٥,٤٤٣,٥٣٤	٦٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٩ (مدقق)
(١٥,٣٦٧,٤٧٠)	(١٥,٣٦٧,٤٧٠)	-	-	-	-	صافي الخسارة للفترة
٢٦,٢٢٩,٠٩٥	-	٢٦,٢٢٩,٠٩٥	-	-	-	الدخل الشامل الأخر:
٢,٨٤١,٦٧٨	-	٢,٨٤١,٦٧٨	-	-	-	تعديل إعادة تصنيف انخفاض القيمة المدرج في الربح أو الخسارة الزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
٢٩,٠٧٠,٧٧٣	-	٢٩,٠٧٠,٧٧٣	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة
-	(٦,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	٦,٠٠٠,٠٠٠	إصدار أسهم المنحة لسنة ٢٠٠٨
٨٧,٣٥٢,٩٢٠	(٥,٥٨٣,٣٩٠)	(٤,١٦٥,٩٤٢)	٢٥,٦٥٨,٧١٨	٥,٤٤٣,٥٣٤	٦٦,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩
١٠٦,٢١٤,٤٨٧	١٢,١٠٨,١٠٣	(٣,٢٥٤,٠٩٣)	٢٥,٦٥٨,٧١٨	٥,٧٠١,٧٥٩	٦٦,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٠ (مدقق)
٧,٨١١,٧١٨	٧,٨١١,٧١٨	-	-	-	-	صافي ربح الفترة
(١,٣٦٢,٢٦٣)	-	(١,٣٦٢,٢٦٣)	-	-	-	الدخل الشامل الأخر:
(١,٣٦٢,٢٦٣)	-	(١,٣٦٢,٢٦٣)	-	-	-	النقص في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
-	(٦,٦٠٠,٠٠٠)	-	-	-	٦,٦٠٠,٠٠٠	إجمالي الخسارة الشاملة للفترة
١١٢,٦٦٣,٩٤٢	١٣,٣١٩,٨٢١	(٤,٦١٦,٣٥٦)	٢٥,٦٥٨,٧١٨	٥,٧٠١,٧٥٩	٧٢,٦٠٠,٠٠٠	إصدار أسهم المنحة لسنة ٢٠٠٩
						الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ الى ٢٢ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

شركة أبوظبي الوطنية للتكافل - شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية المرحلية (غير مدققة)

للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

السنة أشهر المنتهية في		إيضاح
٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٠	
درهم	درهم	
(١٥,٣٦٧,٤٧٠)	٧,٨١١,٧١٨	
٥٩٤,٧٥١	٥٧٢,٣١٤	٩
٢٣,٤٨٠,١٥٦	-	
-	(٤٥,٧٩٠)	
٤٣٧,٢١٦	(١,٠٥٥,١٥٧)	
٩,١٤٤,٦٥٣	٧,٢٨٣,٠٨٥	
(٣٦,٧٠٦,٤٠٩)	(١,١٩٦,٥٢٩)	
(٣,١٥٣,٥٤٤)	٨٨٨,٢٠٨	
(٤٠٧,٠٨٣)	٣٩٧,٤٠٧	
٢٠,٥٤٢,٢٢٢	(١٢,٤٢٨,١٦٦)	
١,٠٩٠,٨٣٢	(١,٤٠١,٢٤٠)	
(٩,٤٨٩,٣٢٩)	(٦,٤٥٧,٢٣٥)	
(١٦,٥٠٠)	٦٧٩,١٧١	
(١٢٤,٣٠٩)	(٥٤٩,١٣٦)	٩
٢,٧٤٨,٩٣٩	١٧٧,٠٠٠	
٢,٦٠٨,١٣٠	٣٠٧,٠٣٥	
(٦,٨٨١,١٩٩)	(٦,١٥٠,٢٠٠)	
١١٢,٩٨١,٦٦٠	١٣٩,٢٥٦,٩٤٢	٣
١٠٦,١٠٠,٤٦١	١٣٣,١٠٦,٧٤٢	٣

الأنشطة التشغيلية
صافي ربح/(خسارة) الفترة
التعديلات للبنود التالية :
استهلاك أثاث ومعدات
خسائر استثمارات، صافي
الربح الناتج من بيع أثاث ومعدات
صافي المحول إلى مخصص مكافآت نهاية الخدمة

التغيرات في رأس المال العامل:
ذمم تكافل وذمم مدينة أخرى
موجودات عقود إعادة التكافل ومطلوبات عقود التكافل
موجودات أخرى
ذمم إعادة تكافل وذمم دائنة أخرى
ودائع محتجزة من إعادة تكافل

صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية

الأنشطة الاستثمارية
الحركة على الإستثمارات المتاحة للبيع
شراء أثاث ومعدات
المحصل من بيع أثاث ومعدات
إيرادات استثمارات

صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية

صافي النقص في النقدية وشبه النقدية

النقدية وشبه النقدية في بداية الفترة

النقدية وشبه النقدية في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة .

١ عام

شركة أبوظبي الوطنية للتكافل - شركة مساهمة عامة ("الشركة") - هي شركة مساهمة عامة تأسست في ١٦ نوفمبر ٢٠٠٣ في أبوظبي. تم تسجيل الشركة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٩) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته. وتعمل الشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تقوم الشركة بجميع نشاطات التكافل وإعادة التكافل لكافة الفئات. العنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٣٥٣٣٥، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ وفقاً لقرار مجلس الإدارة في ٢٥ يوليو ٢٠١٠.

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

٢,١ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة للشركة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤)، (البيانات المالية المرحلية) وتتفق مع المتطلبات المطبقة من قوانين الإمارات العربية المتحدة.

إن البيانات المالية المرحلية المختصرة لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية لإعداد البيانات المالية الكاملة بموجب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ويجب قراءتها مع البيانات المالية للشركة للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. بالإضافة لذلك، فإن نتائج الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي قد يتم توقعها للفترة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

تم عرض البيانات المالية بدرهم الإمارات العربية المتحدة لأن غالبية معاملات الشركة تسجل بالدرهم.

يتم عرض البيانات المالية المختصرة بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء إعادة تقييم بعض الأدوات المالية.

إن السياسات المحاسبية والتقديرات المستخدمة في هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

٣ النقدية وشبه النقدية

٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) درهم	
١٧,٧٠٣,٨٢٠	٨,٧١٧,٥٥٩	النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك ودائع ثابتة قصيرة الأجل
١١٥,٤٠٢,٩٢٢	١٣٠,٥٣٩,٣٨٣	
<u>١٣٣,١٠٦,٧٤٢</u>	<u>١٣٩,٢٥٦,٩٤٢</u>	

إن الودائع لأجل محتفظ بها في مؤسسات مالية محلية. وتستحق السداد خلال شهر إلى ثلاثة أشهر وإن معدل العائد يتراوح من ٢.٥% إلى ٤.٠%.

لا توجد لدى الشركة ودائع في بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠.

٤ وديعة قانونية

وفقاً لأحكام القانون الاتحادي رقم ٩ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) المتعلق بشركات ووكلاء التأمين، تحتفظ الشركة بوديعة مصرفية بمبلغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم لا يمكن استخدامها بدون إذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة.

٥ استثمارات متاحة للبيع

تتضمن القيمة العادلة لهذه الاستثمارات ما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم	
٤,١١٧,٨٠٣	٤,٤٥١,٢٨٣	استثمارات في أسهم مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة - مدرجة
١٤٥,٤٥٢	١٣٦,٥٨٠	استثمارات في أسهم مالية خارج الدولة - مدرجة
١٠,٨٥٠,٤٥٠	١٠,٨٥٠,٤٥٠	استثمارات في أسهم مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة - غير مدرجة
٢٧,١٦٩,٤٨٥	٢٤,٨٠٣,٤٤٣	استثمارات في صناديق إدارة
<u>٤٢,٢٨٣,١٩٠</u>	<u>٤٠,٢٤١,٧٥٦</u>	

تم إدراج الإستثمارات في أسهم غير مدرجة بالتكلفة، حيث لا توجد أي معاملات حديثة والتي بإمكانها أن توفر دليلاً على القيمة العادلة الحالية.

٦ مطلوبات عقود التكافل وموجودات عقود إعادة تكافل

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم	
٦٧,٥٧٤,١٧٦	٦٨,٩٨٠,٧٠٦	مطلوبات عقود التكافل
١٣,٨٢٩,٠٤٥	١٤,١٥٥,٥٠٠	مطالبات مبلغ عنها
٧٥,٧١٤,٦٢٧	٦٦,٨١٠,٩٤٤	مطالبات منكبدة لم يبلغ عنها
<u>١٥٧,١١٧,٨٤٨</u>	<u>١٤٩,٩٤٧,١٥٠</u>	أقساط غير مكتسبة
٤٥,٣٦٥,٦٣٩	٤٤,٧٤٨,٥٢٩	القيمة المستردة من إعادة التكافل
٧,٦٨١,٠٩٤	٧,١٥٢,٨١٤	مطالبات مبلغ عنها
٣٦,٩١٩,٧٤٢	٣٠,٠٠٦,٢٢٦	مطالبات منكبدة لم يبلغ عنها
<u>٨٩,٩٦٦,٤٧٥</u>	<u>٨١,٩٠٧,٥٦٩</u>	أقساط غير مكتسبة
٢٢,٢٠٨,٥٣٧	٢٤,٢٣٢,١٧٧	مطلوبات عقود التكافل (صافي)
٦,١٤٧,٩٥١	٧,٠٠٢,٦٨٦	مطالبات مبلغ عنها
٣٨,٧٩٤,٨٨٥	٣٦,٨٠٤,٧١٨	مطالبات منكبدة لم يبلغ عنها
<u>٦٧,١٥١,٣٧٣</u>	<u>٦٨,٠٣٩,٥٨١</u>	أقساط غير مكتسبة

شركة أبوظبي الوطنية للتكافل - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)
الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

٧ ذمم تكافل وذمم مدينة أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم	
٣٤,٩٧٢,٩٢٣	٣٦,١٧٦,٨٥٢	مدينون تكافل
٢,٦٤٨,٥٤٧	٢,٧١٤,١٩٥	إيرادات مستحقة
٢٨٢,٢٧٩	٢٠٩,٢٣١	مدينون آخرون
<u>٣٧,٩٠٣,٧٤٩</u>	<u>٣٩,١٠٠,٢٧٨</u>	

٨ دفعات مقدمة وموجودات أخرى

يتضمن الرصيد مبلغ وقدره ١٦,٦٨٠,٥٥٩ درهم كدفعات مقدمة لقاء استثمارات في ممتلكات (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١٦,٦٨٠,٥٥٩ درهم).

٩ أثاث ومعدات

المجموع درهم	سيارات درهم	معدات وملحقات الحاسب الآلي درهم	أثاث وتركيبات ومعدات درهم	
٦,٩٠٢,٢٨٨	٤٣٤,٥٠٠	٢,١٦٠,٨٣٠	٤,٣٠٧,٣٥٨	٢٠١٠
٥٤٩,١٣٦	٤٧٦,٧٢٥	٦٥,٢١٩	٧,١٩٢	التكلفة:
(٣٣٤,٥٥٠)	(٣٣٤,٥٥٠)	-	-	في ١ يناير ٢٠١٠
<u>٧,١١٧,٢٧٤</u>	<u>٥٧٦,٦٧٥</u>	<u>٢,٢٢٦,٠٤٩</u>	<u>٤,٣١٤,٥٥٠</u>	إضافات
٤,٤٢٦,٤٩٧	٢٢٥,٩٥٥	١,٧٣٧,٤٣٩	٢,٤٦٣,١٠٣	استبعادات
٥٧٢,٣١٤	٧٠,٠٦٠	١٣١,٦٧٣	٣٧٠,٥٨١	في ١ يناير ٢٠١٠
(٢٠٣,٣٤٠)	(٢٠٣,٣٤٠)	-	-	محمل خلال الفترة
<u>٤,٧٩٥,٤٧١</u>	<u>٩٢,٦٧٥</u>	<u>١,٨٦٩,١١٢</u>	<u>٢,٨٣٣,٦٨٤</u>	متعلق بالاستبعادات
٢,٣٢١,٨٠٣	٤٨٤,٠٠٠	٣٥٦,٩٣٧	١,٤٨٠,٨٦٦	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠
<u>٢,٣٢١,٨٠٣</u>	<u>٤٨٤,٠٠٠</u>	<u>٣٥٦,٩٣٧</u>	<u>١,٤٨٠,٨٦٦</u>	الاستهلاك:
				في ١ يناير ٢٠١٠
				محمل خلال الفترة
				متعلق بالاستبعادات
				في ٣٠ يونيو ٢٠١٠
				صافي القيمة المدرجة
				٣٠ يونيو ٢٠١٠

٩ أثاث ومعدات (تتمة)

المجموع درهم	سيارات درهم	معدات وملحقات الحاسب الآلي درهم	أثاث وتركيبات ومعدات درهم	
				٢٠٠٩
				التكلفة:
٦,٩٢٢,١٢٦	٤٣٥,٠٨٠	١,٩٤٠,٤٧٧	٤,٥٤٦,٥٦٩	في ١ يناير ٢٠٠٩
٣٢٥,٧٨٩	٤٩,٩٥٠	٢٢٥,٦٢٩	٥٠,٢١٠	إضافات
(٣٤٥,٢٢٧)	(٥٠,٥٣٠)	(٥,٢٧٦)	(٢٨٩,٤٢١)	استبعادات
٦,٩٠٢,٦٨٨	٤٣٤,٥٠٠	٢,١٦٠,٨٣٠	٤,٣٠٧,٣٥٨	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
				الاستهلاك:
٣,٥٦٥,٧٤٠	١٦٥,٢١٤	١,٤٤٩,٢٧٨	١,٩٥١,٢٤٨	١ يناير ٢٠٠٩
١,٢٠٣,٥١٧	١٠٩,١٩٥	٢٩٣,٤٣٥	٨٠٠,٨٨٧	محمل خلال السنة
(٣٤٢,٧٦٠)	(٤٨,٤٥٤)	(٥,٢٧٤)	(٢٨٩,٠٣٢)	متعلق بالاستبعادات
٤,٤٢٦,٤٩٧	٢٢٥,٩٥٥	١,٧٣٧,٤٣٩	٢,٤٦٣,١٠٣	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
٢,٤٧٦,١٩١	٢٠٨,٥٤٥	٤٢٣,٣٩١	١,٨٤٤,٢٥٥	صافي القيمة المدرجة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

١٠ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم
٦٦,٠٠٠,٠٠٠	٧٢,٦٠٠,٠٠٠

المصرح به والصادر والمدفوع بالكامل:

٧٢,٦٠٠,٠٠٠	سهم بقيمة ١ درهم للسهم الواحد (٣١)
٦٦,٠٠٠,٠٠٠	ديسمبر ٢٠٠٩: سهم بقيمة ١ درهم
	للسهم الواحد)

تم توزيع خلال الفترة ٦,٦ مليون سهم منحة الموافق عليها من قبل المساهمون في الجمعية العمومية السنوية المنعقدة في ٢٠ مارس ٢٠١٠.

١١ احتياطي قانوني

وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي رقم (٨) لعام ١٩٨٤ وتعديلاته، لدولة الإمارات العربية المتحدة، والقانون الأساسي للشركة، يتم تحويل مبلغ يساوي ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى احتياطي قانوني حتى يبلغ هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس المال المدفوع بالكامل. تحويلات الفترة الحالية سوف تتم في نهاية السنة المالية.

١٢ احتياطي عام

تتم التحويلات من وإلى الاحتياطي العام بموجب توصيات مجلس الإدارة وموافقة المساهمين في الجمعية العمومية، ويستخدم الاحتياطي للأغراض التي يروها مناسبة.

١٣ صندوق مشتركى التكافل

٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) درهم	الرصيد في ١ يناير صافي الفائض للفترة / السنة
٢٤,٩٠٣,٤٢٢	٣٥,٦٠٧,٩١٤	
٥,٤٢٨,٤٢٣	١٠,٧٠٤,٤٩٢	
<u>١٩,٤٧٤,٩٩٩</u>	<u>٢٤,٩٠٣,٤٢٢</u>	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

١٤ ذمم إعادة تكافل وذمم دائنة أخرى

٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) درهم	ذمم إعادة تكافل وذمم دائنة أخرى مطلوبات مستحقة
٣٩,٤٥٤,٧٠١	٥٠,١٦٤,٣٦٦	
٦,٨٦٠,٢٣٥	٨,٥٧٨,٧٣٦	
<u>٤٦,٣١٤,٩٣٦</u>	<u>٥٨,٧٤٣,١٠٢</u>	

١٥ صافي اشتراكات مكتسبة

الثلثة أشهر المنتهية في		الستة أشهر المنتهية في		إجمالي اشتراكات مكتوبة إجمالي الاشتراكات المكتوبة التغير في مخصص الاشتراكات غير المكتسبة
٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (غير مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (غير مدققة) درهم	
٣٤,٣٨٧,٤٧٠	٧٢,٨٥٤,٢٤٣	١١٢,٤٥٦,٣٢٢	٦٨,٠٠٢,٧٤٨	
٦,٩٩٩,٦٢٤	(١٨,٨٩٠,٥٣٦)	(٧,٧٨٥,٥٢٦)	٨,٩٠٣,٦٨٣	
<u>٤١,٣٨٧,٠٩٤</u>	<u>٥٣,٩٦٣,٧٠٧</u>	<u>١٠٤,٦٧٠,٧٩٦</u>	<u>٧٦,٩٠٦,٤٣١</u>	
١٤,٧٥٥,٢٢٦	٤٧,٧٨٨,٦٢٧	٦٥,٨٧٧,٦٦١	٢٩,٧٣٤,٨٩٣	اشتراكات إعادة تكافل صادرة
٦,٨٣٥,٨١٧	(٢٠,٣٥٤,٨١٩)	(١٤,٥٢٤,٠٥٩)	٦,٩١٣,٥١٦	اشتراكات إعادة تكافل التغير في مخصص الاشتراكات غير المكتسبة
<u>٢١,٥٩١,٠٤٣</u>	<u>٢٧,٤٣٣,٨٠٨</u>	<u>٥١,٣٥٣,٦٠٢</u>	<u>٣٦,٦٤٨,٤٠٩</u>	
<u>١٩,٧٩٦,٠٥١</u>	<u>٢٦,٥٢٩,٨٩٩</u>	<u>٥٣,٣١٧,١٩٤</u>	<u>٤٠,٢٥٨,٠٢٢</u>	صافي اشتراكات مكتسبة

١٦ إيرادات استثمارات مشتركي التكافل

الستة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في		إيرادات من ودائع استثمار قصيرة الأجل
٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٠	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٢,٤٠٥,٤٢٧	١,٨٠٦,١٧١	١,٠٢٦,٢٨٢	٨٨٨,٥٩٣	

١٧ أتعاب وكالة وحصة المضارب

يقوم المساهمون بإدارة عمليات التكافل لمشاركي التكافل مقابل ٢٠% من إجمالي اشتراكات التكافل كأتعاب وكالة.
يقوم المساهمون بإدارة استثمار صندوق مشترك التكافل مقابل ٣٠% من إيرادات استثمار صندوق مشترك التكافل كحصة مضارب.

١٨ استثمارات المساهمين وإيرادات أخرى

الستة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في		عائد على حسابات استثمارية خسارة انخفاض قيمة استثمارات متاحة للبيع أرباح موزعة أرباح بيع ممتلكات ومعدات
٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٠	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٢٩٨,١٣٧	٥٠٢,٧٥٧	١٢٧,٦٦٧	٣١٤,٣٠٢	
(٢٦,٢٢٩,٠٩٥)	-	(٢٢,٩٥٠,٣٣٦)	-	
٤٥,٣٧٥	٣٥٥,٩٥٥	٤٥,٣٧٥	٣٥٥,٩٥٥	
-	٤٥,٧٩٠	-	-	
(٢٥,٨٨٥,٥٨٣)	٩٠٤,٥٠٢	٢٢,٧٧٧,٢٩٤	٦٧٠,٢٥٧	

١٩ مصاريف عمومية وإدارية

الستة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في		تكاليف موظفين مصاريف إيجار استهلاك أثاث ومعدات مصاريف أخرى
٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٠	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٧,٩٩٢,٥٢٧	٨,٤٢٩,٠٠٥	٤,٢٢٧,٨٦٧	٤,٠٠٧,٦٥١	
١,٥٢٢,٤٨٣	١,٤٨٩,٣٥٢	٧٦٧,٤٨٢	٧٤٧,٣٩٦	
٥٩٤,٧٥١	٥٧٢,٣١٤	٢٩٥,٤٦٧	٢٧٣,٥٤٨	
١,٤٨٥,٩٦٧	٢,١٧٢,٩٣٧	٦٨٦,٩٨٥	٤٩٣,٥٣٧	
١١,٥٩٥,٧٢٨	١٢,٦٦٣,٦٠٨	٥,٩٧٧,٨٠١	٥,٥٢٢,١٣٢	

٢٠ العائد الأساسي للسهم

يحتسب الربح الأساسي للسهم بتقسيم صافي ربح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كما يلي:

الستة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٠	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	درهم	درهم	
(١٥,٣٦٧,٤٧٠)	٧,٨١١,٧١٨	(١٦,٧٢٥,٢٢٠)	٣,٤٧٠,٤١٩	صافي ربح الفترة
٧٢,٦٠٠,٠٠٠	٧٢,٦٠٠,٠٠٠	٧٢,٦٠٠,٠٠٠	٧٢,٦٠٠,٠٠٠	الأسهم العادية الصادرة خلال الفترة
(٠,٢١)	٠,١١	(٠,٢٣)	٠,٠٥	العائد الأساسي للسهم

لم تصدر الشركة أية أدوات قد يكون لها تأثير تخفيضي على العائد للسهم إذا تم استخدامها.

٢١ موسمية النتائج

لم يتم تسجيل أية نتائج ذات طابع موسمي في بيان الدخل لفترة الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ و ٢٠٠٩.

٢٢ التزامات وارتباطات طارئة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٠	
(مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	
٤,٦٢٦,٠٤١	١٨٢,٠٤١	ضمانات بنكية

تم إصدار الضمانات المذكورة أعلاه خلال الأعمال الاعتيادية للشركة.

كان لدى الشركة في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ التزامات لشراء استثمارات في ممتلكات بقيمة ٤,٣٤٥,٣٦٨ درهم (٢٠٠٩): ٤,٣٤٥,٣٦٨ درهم). لقد تم تصنيف الدفعات المقدمة خلال سنة ٢٠٠٨ لحجز شراء الاستثمارات في ممتلكات كدفعات مقدمة لقاء استثمارات في ممتلكات (إيضاح ٨).